



ISTITUTO CULTURALE LADINO
ISTITUT CULTURAL LADIN
SAN GIOVANNI DI FASSA-SÈN JAN

DETERMINAZIONE
DELLA DIRETTRICE
n. **64** del **20 maggio 2021**

DETERMINAZION
DE LA DIRETORA
n. **64** dai **20 de mé 2021**

OGGETTO:

Affidamento, ai sensi dell'art. 27 comma 2 lettera f) della L.P. 2/2016, alla Promovanoi società cooperativa con sede in via Danoli, 16 - 38050 Canal San Bovo (TN) P.I. 01379720228 del servizio di pulizia straordinaria della sede del Museo ladino di Fassa

Bilancio finanziario gestionale 2021-2023 esercizio finanziario 2021

Impegno di spesa di € 1.171,20 – Capitolo 51270

Codice CIG Z932F6E653

SE TRATA:

Afidament, aldò de l'art. 27 coma 2 letra f) de la L.P. 2/2016, a la Promovanoi società cooperativa con senta te Via Danoli, 16 – 38050 Canal San Bovo (TN) P.I. 01379720228 del servije de netijia straordenèra de la senta del Museo ladin de Fascia

Bilanz gestionèl 2021-2023 – ejercizie finanzièl 2021

Empegn de cost de € 1.171,20 – Capitòl 51270)

Codesc CIG Z932F6E653

LA DIRETTRICE

- vista la propria determinazione n. 154 di data 17 dicembre 2020 avente ad oggetto: “Affidamento, ai sensi degli artt. 21 e 36ter della l.p. 23/1990, alla Promovanoi società cooperativa con sede via Danoli, 16 - 38050 Canal San Bovo (TN) P.I. 01379720228 previa R.D.O. nel ME-PAT, autorizzata con precedente determinazione n. 131/2020 di data 26 novembre 2020, del servizio di pulizia ordinaria delle sedi del Museo ladino di Fassa e dell’Istituto culturale Ladino per l’anno 2021, con possibilità di rinnovo fino al 31 dicembre 2022”;
- considerato che nella citata determinazione, si rinviava a successivo provvedimento, l’affidamento di eventuali interventi di sanificazione post Covid19 non prevedibili e che si fossero resi necessari in corso d’anno, nonché degli interventi di pulizia straordinaria a spot su entrambe le sedi, sulla base delle esigenze legate all’effettuazione dei lavori in corso da parte della Provincia,
- nella citata determinazione si disponeva inoltre di richiedere alle ditte invitate di formulare, contestualmente alla presentazione dell’offerta per il servizio di pulizia ordinaria, anche il prezzo eventualmente praticato per eventuali interventi straordinari così descritti:

Eventuale Pulizia straordinaria a spot Istituto

pulizia approfondita di tutti i locali dislocati sui tre piani, comprese le pareti in legno, i travi di sostegno e le strutture espositive. Si intendono inoltre tutte le strutture e le pareti in vetro, le finestre e i poggiali, gli apparecchi fissi di illuminazione e i caloriferi nonché la disinfezione e la pulizia delle piastrelle e dei sanitari dei bagni, la pulizia delle scaffalature presenti nella hall e negli uffici, comprese le poltrone e le sedie. La pulizia del pavimento in moquette degli uffici amministrativi dovrà essere eseguita con apposita lavamoquette.

Eventuale Pulizia straordinaria a spot Museo

pulizia approfondita di tutti i locali del museo, compresi i vetri, i cubi, le pedane e le pareti espositive e tutte le parti in legno; la disinfezione delle piastrelle e dei sanitari dei bagni. La pulizia delle scaffalature presenti nella hall e negli uffici. La pulizia dei pavimenti e delle scale del Museo in terrazzo veneziano dovrà essere eseguita con lavasciuga-pavimenti meccanica, la quale dovrà essere altresì dotata di dischi abrasivi idonei per la lucidatura.

- dato atto che dopo un lungo periodo di chiusura a causa dell’emergenza sanitaria, si prevede la riapertura al pubblico del Museo Ladino a partire dal 10 giugno 2021;
- verificato che sono in corso in questo periodo i principali interventi di manutenzione degli impianti della sede del Museo volti a

LA DIRETORA

- vedù sia determinazion n. 154 dai 17 de december 2020 che à per argoment: “Affidamento, ai sensi degli artt. 21 e 36ter della l.p. 23/1990, alla Promovanoi società cooperativa con sede via Danoli, 16 - 38050 Canal San Bovo (TN) P.I. 01379720228 previa R.D.O. nel ME-PAT, autorizzata con precedente determinazione n. 131/2020 di data 26 novembre 2020, del servizio di pulizia ordinaria delle sedi del Museo ladino di Fassa e dell’Istituto culturale Ladino per l’anno 2021, con possibilità di rinnovo fino al 31 dicembre 2022”;
- conscidrà che te chela determinazion vegnià sburlà a n auter provediment l’afidament de entervenc de sanificazion post Covid19 da no poder preveder eche i fossa stac debese gn via per l’an, estra che intervenc de netijia straordenèra a spot te duta doi la sentes, aldò di besegnes leé ai lurieres da fèr da man de la Provincia;
- te chela determinazion vegnià ence scrit de ge domanèr a la firmes envièdes a dèr, ensema co la prejentazion de la perferida per l servije de netijia ordenèra, ence l priesc se n cajo per etres entervenc straordenères desche:

- dat at che do aer tegnù serl al lonch per via de l’emergenza sanitèra, l’é pervedù de verjer danef l Museo Ladin al publich a partir dai 10 de jugn 2021;
- verificà che l’é en cors te chest temp i maores entervenc de manutenzion di impianc te la senta del Museo per arsegurèr de poder

garantire una corretta e regolare riapertura e che gli ultimi lavori necessari per l'ottenimento del CPI sono stati programmati dalla Provincia indicativamente verso la fine dell'estate;

- ritenuto pertanto necessario effettuare un intervento di pulizia straordinaria presso la sede del Museo prima del 1 giugno 2021 ed un altro indicativamente nel corso del mese di novembre 2021, periodo durante il quale il Museo rimane chiuso al pubblico;
- visti gli atti di gara ed in particolare il punto 3 dell'art. 10 del capitolato amministrativo (variazioni contrattuali) che recita "Per la disciplina delle modifiche del contratto durante il periodo di validità si applica l'art. 27 della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2";
- visto il comma 2 del citato art. 27 della L.P. 2/2016 che recita: "I contratti e gli accordi quadro possono essere modificati senza una nuova procedura d'appalto nei seguenti casi... lett. f) in ogni caso, senza la necessità di verificare il ricorso delle condizioni previste dal comma 5, se le modifiche soddisfano tutte le seguenti condizioni:
1) il valore della modifica è inferiore sia alle soglie di rilevanza comunitaria, sia al 10 per cento del valore iniziale del contratto, per i contratti di servizi e di forniture e per le concessioni, o al 15 per cento del valore iniziale del contratto per i contratti di lavori. In caso di più modifiche successive il valore è accertato sulla base del valore complessivo netto delle successive modifiche;
2) la modifica non altera la natura complessiva del contratto o accordo quadro;
- visto il contratto per le pulizie ordinarie, ordine MEPAT n. 5000282423 di data 18.12.2020 inviato a Promovanoi società cooperativa;
- rilevato che l'importo oggetto del presente provvedimento, calcolato in € 960,00 (I.V.A. esclusa) sulla base del prezzo di € 480,00 (IVA esclusa) a intervento, indicato dalla Promovanoi società cooperativa, nella

verjer con dut a post e che i ultimes lurieres per aer l CPI i é stat programé da la Provincia per entorn la fin de l'istà;

- *ritegnù donca de besegn de fèr n entervent de netijia straordenèra te la senta del Museo dant dal prum de jujn 2021 e n auter via per l meis de november 2021, fora de sajon canche l museo l'è serà al publich;*
- *vedù i documents de garejèda e en particulèr l pont 3 de l'art. 10 del capitolat aministratif (mudazions de contratr) che disc: "Per la disciplina delle modifiche del contratto durante il periodo di validità si applica l'art. 27 della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2";*
- *vedù l coma 2 de l'art. 27 de la L.P. 2/2016 che disc: "I contratti e gli accordi quadro possono essere modificati senza una nuova procedura d'appalto nei seguenti casi... lett. f) in ogni caso, senza la necessità di verificare il ricorso delle condizioni previste dal comma 5, se le modifiche soddisfano tutte le seguenti condizioni:
1) il valore della modifica è inferiore sia alle soglie di rilevanza comunitaria, sia al 10 per cento del valore iniziale del contratto, per i contratti di servizi e di forniture e per le concessioni, o al 15 per cento del valore iniziale del contratto per i contratti di lavori. In caso di più modifiche successive il valore è accertato sulla base del valore complessivo netto delle successive modifiche;
2) la modifica non altera la natura complessiva del contratto o accordo quadro;*
- *vedù l contrat per la netijia ordenèra, orden MEPAT n. 5000282423 dai 18.12.2020 manà a Promovanoi società cooperativa;*
- *rilevà che la soma argument de chest provediment, stimèda te € 960,00 (zenza S.V.E.) per n priesc de € 480,00 (zenza S.V.E.) per entervent, metuda fora da la Promovanoi società cooperativa, te la*

documentazione di gara, rientra nel limite sopra indicato;

- dato atto che la modifica di cui al presente provvedimento non altera la natura complessiva del contratto;
- ritenuto pertanto di affidare direttamente alla Promovanoi società cooperativa, contraente del servizio di pulizia ordinaria, anche la pulizia straordinaria, ai sensi dell'art. 27, comma 2 lett. f) della L.P. 2/2016;
- rilevato che il servizio di pulizia oggetto del presente provvedimento sarà formalizzato mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 15, comma 3, della L.P. 23/1990;
- visto il DURC emesso regolare in data 22.02.2021, numero protocollo INAIL_26259862 (N. ID. 85400857) avente scadenza 22.06.2021;
- dato atto che le prestazioni oggetto del presente provvedimenti dovranno essere effettuate con la seguente tempistica:
 - 1° intervento entro il 9 giugno 2021;
 - 2° intervento nel periodo 01.11.2021 - 20.11.2021, sulla base di un programma concordato con il personale del Museo Ladino;
- vista la legge provinciale 2/2016 in materia di appalti;
- visto il D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633 "Istituzione e disciplina dell'imposta sul valore aggiunto";
- dato atto che in conformità alla determinazione de la Diretora n. 33 di data 04.03.2015, l'importo di € 384,00 ad intervento (pari all'80% dell'importo complessivo) sarà soggetto al regime IVA del "reverse charge" di cui all'art. 17 del D.P. 633/1972, introdotto con legge 23 dicembre 2014, n. 190 e che le operazioni contabili conseguenti al regime IVA del reverse charge saranno effettuate in conformità a quanto previsto dal D.Lgs. 118/2011, allegato 4/2 paragrafo 5.2, lett. e);

documentazion de garejèda, la resta sot al limit dit de sora;

- *dat at che la mudazion te chest provediment la no muda la natura complessiva del contrat;*
- *ritegnù donca de ge dèr su diretament a la Promovanoi società cooperativa, che l'à jà l contrat oer l servije de netijia ordenèra, ence la netijia straordenèra, aldò de l'art. 27, coma 2 letra f) de la L.P. 2/2016;*
- *rlevà che l servije de netijia argoment de chest provediment l vegnarà formalisà per letra, aldò de l'art. 15, coma 3, de la L.P. 23/1990;*
- *vedù l DURC dat fora regolèr ai 22.02.2021, numer de protocol INAIL_26259862 (N. ID. 85400857) che va fora ai 22.06.2021;*
- *data t che la prestazions argoment de chest provediment les cognarà vegnir sportes te chisc tempes:*
 - *1° entervent dant dai 9 de jugn 2021;*
 - *2° entervent anter l'01.11.2021 e i 20.11.2021, aldò de n program metù jù col personal del Museo Ladin;*
- *vedù la lege provinzièla 2/2016 en materia de apalt;*
- *vedù l D.P.R. dai 26 de otober 1972, n. 633 "Istituzione e disciplina dell'imposta sul valore aggiunto";*
- *dat at che aldò de la determinazion de la Diretora n. 33 dai 04.03.2015, la soma de € 384,00 per entervent (80% de la soma complessiva) l sarà sotmetù a SVE del "reverse Charge" aldò de l'art. 17 del D.P. 633/1972, metù en esser con lege dai 23 de dezember 2014, n. 190 e che la operazions contaboles che vegn do a la SVE del reverse charge les vegnarà fate saldò de chel che l'é pervedù dal D. Lgs 118/2011, enjonta 4/2 paragraf 5.2, letra e);*

- visto il D.Lgs 23 giugno 2011, n. 118 ed in particolare l'articolo 56;
- vista la legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29, istitutiva dell'Istituto Culturale Ladino e l'allegato Statuto dell'Istituto Culturale Ladino, da ultimo modificato con deliberazione della Giunta provinciale 23 febbraio 2017, n. 290;
- visto il "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino", adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l'art. 22;
- visto il Bilancio di previsione 2021-2023 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 41 di data 28 dicembre 2020 e con deliberazione della Giunta provinciale n. 85 di data 29 gennaio 2021 e il bilancio finanziario gestionale per gli esercizi 2021-2023, approvato con propria determinazione n. 163 di data 28 dicembre 2020 e ss.mm;
- rilevato che la spesa complessiva di € 1.171,20 (I.V.A. inclusa, derivante dall'adozione del presente provvedimento, sarà sostenuta con i fondi stanziati al capitolo 51270 del bilancio finanziario gestionale 2021-2023 con imputazione all'esercizio finanziario 2020, che presenta la necessaria disponibilità finanziaria;

d e t e r m i n a

1. di affidare, per le motivazioni esposte in premessa ed ai sensi dell'art. 27 comma 2 lett. f) della L.P. 2/2016 alla Promovanoi società cooperativa con sede via Danoli, 16 - 38050 Canal San Bovo (TN) P.I. 01379720228, n. 2 interventi di pulizia straordinaria presso la sede del Museo Ladino, descritti nel dettaglio in premessa, a fronte di un compenso di € 1.171,20 (I.V.A. 22% ed inclusa);

- vedù l D. Lgs dai 23 de jugn 2011, n. 118 e en particulèr l'articol 56;

- vedù la lege provinzièla dai 14 de aost 1975, n. 29, che à metù su l'Istitut Cultural Ladin e l'enjontà Statut de l'Istitut Cultural Ladin, da ultima mudà con deliberazion de la Jonta provinzièla dai 23 de firé 2017, n. 290;

- vedù l "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino", adotà con deliberazion del Consei de Aministrazion nr 10 dai 27 de oril 2017 e aproà con deliberazion de la Jonta provinzièla nr 1040 dai 30 de jugn 2017 e soraldut l'art. 22;

- vedù l Bilanz de previjion 2021-2023 aproà con deliberazion del Consei de Aministrazion n. 41 dai 28 de dezember 2020 e con deliberazion de la Jonta provinzièla n. 85 dai 29 de jené 2021 e l bilanz finazièl gestionèl per i egercizies 2021-2023, aproà con sia determinazion n. 163 dai 28 de dezember 2020 e s.m.;

- rilevà che l cost complessif de € 1.171,20 (con S.V.E., che vegn ca da l'adozion de chest provediment, l sarà sostegnù coi fons stanzié al capitol 51270 del bilanz finazièl gestionèl 2021-2023 con imputazion a l'ejercizie finazièl 2020, che prejenta assà desponibilità finazièla;

d e t e r m i n e a

1. de dèr su, per la rejons dites dantfora e aldò de l'art. 27 coma 2 letra f) de la L.P. 2/2016 a la Promovanoi società cooperativa con senta te Via Danoli, 16 - 38050 Canal San Bovo (TN) P.I. 01379720228, n. 2 entervenc de netijia straordenèra te la senta del Museo Ladin, desche scrit dantfora, per n compens de €. 1.171,20 (con S.V.E: 22%);

- | | |
|--|---|
| <p>2. di formalizzare i servizi di cui al precedente punto 1), mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali, ai sensi dell'articolo 15, comma 3 della legge provinciale 19.07.1990, n. 23 e s.m.;</p> | <p>2. <i>de formalisèr i servijes aldò del pont 1), tres letra desche da usanza comerzièla, aldò de l'articol 15, coma 3 de la lege provinzièla dai 19.07.1990, n. 23 e m.f.d.;</i></p> |
| <p>3. di impegnare la spesa derivante dall'adozione del presente provvedimento pari ad € 1.171,20 (I.V.A. inclusa) al capitolo 51270 del bilancio finanziario gestionale 2021-2023 con imputazione all'esercizio finanziario 2021;</p> | <p>3. <i>de empegnèr l cost che vegn da l'adozion de chest provediment de € 1.171,20 (con S.V.E.) al capitol 51270 del bilanz finanzièl gestionèl 2021-2023 con imputazion a l'ejercizie finanzièl 2021;</i></p> |
| <p>4. di effettuare il pagamento in due soluzioni posticipate, alla conclusione degli interventi e previa attestazione da parte del Museo della regolarità delle prestazioni eseguite;</p> | <p>4. <i>de fèr l paament te doi soluzions a la fin di entervenc e do atestazion da man del Museo de la regolarità de la prestazions dates;</i></p> |
| <p>5. di dare atto che l'importo di € 768,00 (attività commerciale) sarà soggetto al regime IVA del "reverse charge", di cui all'art. 17 del D.P.R. 633/1972 introdotto con legge 23 dicembre 2014, n. 190;</p> | <p>5. <i>de dèr at che la soma de € 768,00 (atività comerzièla) la sarà sotmetuda a la SVE del "reverse charge" aldò de l'art. 17 del D.P.R. 633/1972 metù a jir con lege dai 23 de dezember 2014, n. 190;</i></p> |
| <p>6. di autorizzare le operazioni contabili sui pertinenti capitoli di entrata e di spesa del bilancio gestionale 2021-2023, conseguenti al regime IVA del "reverse charge" in conformità al D.Lgs. 118/2011 e all'allegato 4/2, paragrafo 5.2, lett. e);</p> | <p>6. <i>de autorisèr la operazions di conc sun si respetives capitoi del bilanz gestionèl 2021-2023, aldò de la SVE del "reverse charge" desche da D.Lgs 118/2011 e a la enjonta 4/2 paragraf 5.2 letra e);</i></p> |
| <p>7. di dare atto che i servizi oggetto del presente provvedimento saranno eseguiti nel rispetto delle disposizioni di salute pubblica e sicurezza connessi all'emergenza sanitaria COVID-19 e relativi protocolli di sicurezza.</p> | <p>7. <i>de dèr at che i servijes argoment de chest provediment i vegnarà porté inant tel respet de la despojizions de sanità publica e segurezza leé a l'emergenza sanitàera COVID-19 e relatives protocoi de segurezza.</i></p> |

LA DIRETTRICE / LA DIRETORA
dott.ssa / d.ra
Sabrina Rasom

<p align="center">VISTO DI REGOLARITÀ CONTABILE</p> <p>BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE 2021-2023</p> <p>Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D. Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2021 – 2023.</p>		<p align="center">VISUM DE REGOLARITÀ DI CONC</p> <p>BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL 2021-2023</p> <p><i>Aldò e per i efec de l'articol 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, nr 7, e tel respet del paragraf nr 16 (Princip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn confermà che l cost finanzièl l'é pervedù a bilanz, giust te sia stima e te sia imputazion al bilanz finanzièl – gestionèl 2021-2023.</i></p>	
<p align="center">CAPITOLO CAPITOL 51270</p>	<p align="center">BILANCIO BILANZ 2021</p>	<p align="center">N. IMPEGNO/ OGS N. EMPEGN / OGS Imp. n. 218</p>	<p align="center">IMPORTO COST 1.171,20</p>
<p>San Giovanni di Fassa- <i>Sèn Jan</i>, 20.05.2021</p>		<p align="center">IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO LA DIRETORA AMINISTRATIVA d.ra Marianna Defrancesco</p>	
<p>Per copia conforme all'originale <i>Per copia aldò de l'originèl</i></p> <p>San Giovanni di Fassa- <i>Sèn Jan</i>, 20.05.2021</p>		<p align="center">LA DIRIGENTE / LA DIRIGENTA d.ra Sabrina Rasom</p>	